



Samstag, 27. April 1974

Blatt 944

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Lokal: Umweltschutzwettbewerb: Erster Preis für Arbeit
(orange) über die Lobau

Ringstraßenverkehr Montag unterbrochen

Keine Abbruchgefahr in Neustift

Jeden Montag ist Familientag auf der WIG 74

Sport: Trainingsbeginn des EM-Kaders in der Wiener Stadthalle
(grün)

Kultur: Paul Hörbiger - 80 Jahre jung
(gelb)

Chef vom Dienst 42 800/2971 (Durchwahl)

L o k a l :

=====

umweltschutzwettbewerb: erster preis fuer arbeit ueber die lobau

1 wien, 27.4. (rk) eine tonbildschau ueber den 'herbst in der lobau', gestaltet von drei schuelern des paedagogisches gymnasiums in der hegelgasse, erhielt den ersten landespreis beim grossen umweltschutzwettbewerb des oesterreichischen naturschutz-bundes fuer die schuljugend. umweltstadtrat peter s c h i e d e r und der praesident des oesterreichischen naturschutzbundes, dr. eberhard s t u e b e r aus salzburg, ueberreichten dieser tage im wiener rathaus die von der stadtverwaltung gestifteten geldpreise fuer die besten arbeiten dieses wettbewerbs.

die drei burschen, die 15.000 schilling erhielten, hatten sich vor allem mit der bedeutung der lobau als natuerlich gewachsene erholungslandschaft fuer die wiener auseinandergesetzt.

den zweiten preis - 6.000 schilling in bar - erhielt eine maedchenklasse des realgymnasiums wien 4, die durch interviews, fotoserien und vortraegen auf die bedeutung des umweltschutzes im staedtischen raum aufmerksam gemacht hatte.

an dem gesamtoesterreichischen wettbewerb hatten rund dreihundert schueler- und jugendgruppen teilgenommen.

+++

L o k a l :

=====

ringstrassenverkehr montag unterbrochen

3 wien, 27.4. (rk) wegen der trauerfeierlichkeiten fuer bundespraesident franz j o n a s muss der strassenbahnverkehr auf der ringstrasse zwischen hessgasse und aspernplatz unterbrochen werden. es treten folgende ablenkungen und kuerzungen von linien ein:

a und b fahren ab 10.30 uhr vom schwarzenbergplatz nicht zur oper weiter, sondern ueber prinz eugen-strasse - schleife suedbahnhof - prinz eugen-strasse - schwarzenbergplatz - schubertring. ab 11 uhr werden die zuege vom aspernplatz ueber den franz josefskai - schottenring - hessgasse - maria theresien-strasse - schottentor und wieder zurueck ueber schottenring verkehren.

ak, bk und d verkehren ab 11.10 uhr nur bis schottentor.

j wird in zwei aeste geteilt. der landstrasser ast wird ab 10 uhr von der landstrasser hauptstrasse ueber invalidenstrasse - radetzkystrasse - schleife - hauptallee - hintere zollamtsstrasse zurueck zur landstrasser hauptstrasse gefuehrt. der ottakringer ast verlaeuft ab 10.15 uhr vom lerchenfelder guertel ueber uhlplatz und neulerchenfelder strasse zurueck.

t faehrt ab 11 uhr von der landstrasser hauptstrasse zurueck wie die linie j.

71 wird ab 11.45 von grasbergergasse ueber st. marx kurzgefuehrt.

46 ist ab 10.58 ab bahnhof ottakring eingestellt.

49 wird ab 11 uhr ueber die schleife urban loritz-platz kurzgefuehrt.

der autobus 48 wendet in der hasenstrasse, der autobus 2 auf dem michaeler platz.

die unterbrechungen werden bis etwa 13.45 uhr dauern.

+++

s p o r t :

=====

trainingsbeginn des em-kaders in der wiener stadthalle

2 wien, 27.4. (rk) trotz aeusserst knapper bautermine konnte das trainingsbecken im neuen stadthallenbad vorzeitig fertiggestellt werden. nun koennen unsere wassersportler praktisch ''rund um die uhr'', bis zu beginn der europameisterschaften, die vom 18. bis 25. august in wien stattfinden, trainieren.

freitag abend konnte sportstadtrat kurt h e l l e r den em-kader in der wiener stadthalle begruessen. damit wurde der ''startschuss'' fuer ein wetterunabhaengiges spezialtraining gegeben.

schon vor vier jahren bemuehten sich die funktionaere des schwimmverbandes, zusammen mit vertretern der wiener stadtverwaltung und des bundesministeriums fuer unterricht, die europameisterschaften 1974 nach wien zu bekommen. diese bereitschaft, eine so grosse internationale sportkonkurrenz durchzufuehren, bedeutete fuer die stadt wien eine hohe finanzielle belastung. dennoch wurde, und zwar unter besonderem zeitdruck, mit dem bau dieses super-sportbades bei der wiener stadthalle begonnen. gleichzeitig musste der ausbau des stadionbades in angriff genommen werden. kostenpunkt der beiden baufuehrungen: 250 millionen schilling.

im stadthallenbad wurde ein 50 mal 25 meter-wettkampf-becken mit einem zehn-meter-sprungturm gebaut. ein hubboden im ausmass von 250 quadratmeter gestattet es, in kurzer zeit das wettkampfbecken fuer den normalen badebetrieb - mit nichtschwimmer-teil - umzufunktionieren. mit einer aufwendigen maschinerie kann ein drittel des becken**bodens** verschoben und somit jede gewuenschte wassertiefe eingestellt werden. damit ergibt sich die moeglichkeit, der schuljugend intensiven schwimmunterricht zu geben. durch die breite des beckens - 25 meter - koennen gleichzeitig mehrere gruppen in querbahnen trainieren.

als besondere attraktion, die sportler besonders schaeetzen werden, gilt das 50 meter-trainingsbecken. damit wurden mit einem

schlag alle probleme geloest. die sportler koennen sich hier ungestoert auf sportliche aufgaben vorbereiten, waehrend sich bade-gaeste im anderen becken vergnuegen koennen.

alle sportlich interessanten details in diesem bad wurden in uebereinstimmung zwischen dem sportamt der stadt wien und dem verband der oesterreichischen schwimmvereine fixiert. dazu gehoert selbstverstaendlich auch die ausstattung mit elektronischer zeitnehmung.

+++

l o k a l :

=====

keine abbruchgefahr in neustift

4 wien, 27.4. (rk) ''neustift am walde ist als schutzzone im sinne des altstadterhaltungsgesetzes vorgesehen und zwar der gesamte ortskern von neustift plus salmannsdorf'' stellte vizebuergemeister gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r zu geruechten ueber drohende demolierungsgefahren fest. neustift und salmannsdorf sind im schutzzonenvorschlag enthalten. eine bauordnungsnovelle, die am 7. mai vom landtag beschlossen wird, sorgt ueberdies dafuer, dass bis zur erklaerung dieses gebietes als schutzzone keine abbrueche mehr stattfinden koennen.

+++

L o k a l :

=====

jeden montag ist familientag auf der wig 74

6 wien, 27.4.(rk) auf der wig 74 ist ab sofort jeden montag familientag, an dem fuer vier preiskategorien nur der halbe eintritt zu bezahlen ist: die tageskarte fuer erwachsene kostet 12,50 schilling (statt 25 schilling), die eintrittskarte fuer kinder, militaer in uniform, pensionisten mit blauem ausweis, schwerkriegsbeschaedigte und zivilinvalide (jeweils mit lichtbildausweis) und ordensangehoerige kostet fuenf schilling (statt zehn schilling), die familienkarte (fuer zwei erwachsene und beliebig viele familienangehoerige kinder) kommt auf 30 schilling (statt 60 schilling), die abendkarte (gueltig ab 19 uhr) kostet 7,50 schilling (statt 15 schilling).

an allen tagen - ausser dem 'familien-montag' - werden darueber hinaus an den kassen der wig die am gleichen tag fuer die fahrt zur gartenschau mit der strassenbahnlinie 167 (bis suedeingang) oder der autobuslinie 15 (bis nordeingang) geloesten fahrscheine beim kauf einer tageskarte fuer die wig eingeloeset. generell werden erwachsenen, gleichgueltig, ob ein weisser schaffnerfahrschein oder ein roter vorverkaufsahrschein vorgewiesen wird, fuenf schilling angerechnet, das heisst eine ermaessigte 20-schilling-karte ausgefolgt. kindern werden fuer den kinderfahrschein zwei schilling angerechnet, der eintritt betraegt somit acht schilling. die anrechnung der am gleichen tag zur fahrt auf die wig geloesten fahrscheine erfolgt - wie erwaehnt - beim kauf von wig-tageskarten, also bei vollzahlern. bei allen ermaessigungskarten (also dauerkarten, familienkarten usw.) kann keine weitere ermaessigung durch strassenbahnfahrscheine erfolgen.

wie bereits berichtet, gibt es ausserdem ab sofort halbtagskarten fuer die parkplaetze zum preis von zwei schilling.

+++

k u l t u r :

=====

paul hoerbiger - 80 jahre jung

5 wien, 27.4. (rk) achtzig jahre alt wird paul hoerbiger am montag, den 29. april. der beliebte volksschauspieler, der sich in den letzten jahren als wiener original in die herzen seines publikums spielte, wurde zwar in budapest geboren, doch verbrachte er schon grosse teile seiner kindheit und jugendzeit in wien. hier begann er, der sohn des durch seine umstrittene welteistheorie beruehmt gewordenen wissenschaftlers hoerbiger auch mit dem studium an der technischen hochschule. doch bald erwies sich die liebe zur darstellenden kunst als staerker und er wechselte aus den physik- und mathematikvorlesungen in eine theaterschule ueber.

fuenfundzwanzigjaehrig debuetierte er 1919 in reichenberg und erhielt bereits ein jahr spaeter ein engagement am deutschen theater in prag, dessen ensemble er bis 1926 angehoerte. von reichenberg holte ihn hilpert ans deutsche theater nach berlin und hier wurde auch max reinhardt auf den jungen vollblutschauspieler aufmerksam.

wahrend sich seine theaterlaufbahn als held klassischer stuecke kontinuierlich entwickelte, gelang ihm der ploetzliche durchbruch beim film. noch im stummfilm machte er sich durch seine vortueglichen darstellungen einen namen: so in fritz langs abenteuerfilm ''spione''. kurz nach dem beginn der grossen zeit des tonfilms machte er in den filmen ''der unsterbliche lump'' und ''scampolo'' von sich reden. in spaeteren jahren waren es vor allem seine glaenzenden ur-wienerischen filme, in zusammenarbeit mit hans moser und anderen ''wiener originalen'', die ihm seinen ruhm als filmstar eintrugen. insgesamt hat der grandseigneur unter den wiener volksschauspielern 230 filme gedreht.

die grosse liebe aber gehoerte nach wie vor dem theater. 1940 wurde er ans burgtheater berufen, dessen ensemble er bis heute angehoert. seine interpretation von nestroy- und raimundfiguren schuf eine schauspielerische trademark, aber auch in goldonis ''zwillingen'' und molnars ''lilium'' setzte er theatergeschichtliche akzente. so wandelte sich der ehemalige charmante liebling der frauen zum

''alten suender'', zu diesem image der spaetzeit passte auch eine andere seiner Lieblingsbeschaeftigungen ausgezeichnet: die interpretation von wienerliedern. sein ''i riach den wein scho kilometerweit'' in der lumpazivagabundus-verfilmung verschaffte ihm film- und liederruhm.

auch das oesterreichische fernsehen machte sich das schauspielerische koennen paul hoerbigers gern zunutze: zuletzt konnten ihn seine fans als ''alten richter'' in der gleichnamigen serie zu sich ins wohnzimmer kommen lassen.

die stadt wien hat den jubilar schon vor zehn jahren fuer seine verdienste ums wiener theaterleben geehrt: 1964 erhielt er die ehrenmedaille der bundeshauptstadt in gold. seit 1972 ist paul hoerbiger auch traeger des girardiringes.

+++